



# Comunità della Valle di Cembra

## PROVINCIA DI TRENTO



### DECRETO DEL PRESIDENTE

N. 3 del 18/01/2023

---

**OGGETTO:** Incarico alla dott. Stefano Celon per la traduzione in inglese della documentazione riferita alla candidatura della Valle di Cembra al GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems).

L'anno **duemilaventitre** il giorno **diciotto** del mese di **gennaio** alle **ore 11:30** nella sede della Comunità della Valle di Cembra, il sig. **Simone Santuari**, nella sua qualità di **Presidente della Comunità della Valle di Cembra**, nominato con deliberazione del Consiglio dei Sindaci n. 1 del 25.08.2022, con l'assistenza del Segretario della Comunità **dott. Paolo Tabarelli de Fatis**, emana il seguente decreto.

---

### ***IL PRESIDENTE DELLA COMUNITÀ***

Richiamati:

- gli articoli 15, 16 e 17 della L.P. 3/2006 come rispettivamente sostituiti dagli articoli 4, 5, 6 della L.P. n. 7 di data 6 luglio 2022 “Riforma delle comunità modificazioni della legge provinciale 16 giugno 2006, n. 3 (Norme in materia di governo dell'autonomia del Trentino), e della legge provinciale per il governo del territorio 2015. Modificazioni della legge provinciale sulle fonti rinnovabili 2022”;
- la delibera del Consiglio dei Sindaci n. 1 del 25.08.2022 con la quale si proceduto alla nomina del Presidente della Comunità della Valle di Cembra;

Premesso che:

- con deliberazione del Comitato Esecutivo della Comunità n. 24 di data 18 febbraio 2019 la Comunità ha aderito al Comitato denominato Vi.Va.Ce. con lo scopo di promuovere il paesaggio terrazzato della valle di Cembra e di iscrivere i vigneti terrazzati nel Registro dei Paesaggi Rurali Storici d'Italia ed ottenere la certificazione di territorio GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems);
- dal 27 novembre 2018 la pratica dell'Arte dei muretti a secco è stata iscritta dal Comitato per la salvaguardia del Patrimonio Culturale Immateriale, riunito dal 26 novembre al 1 dicembre 2018 a Port Louis, nelle isole Mauritius, nella Lista del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO;
- il GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems) è un programma FAO per il riconoscimento, la conservazione dinamica e la valorizzazione di “sistemi di uso del suolo e paesaggi straordinari, ricchi in biodiversità di rilevanza mondiale, sviluppati grazie al coadattamento di una comunità con l'ambiente circostante, per il raggiungimento di uno sviluppo sostenibile”;
- per ottenere questo riconoscimento territoriale di valenza mondiale, è necessario presentare candidatura di segnalazione del paesaggio e successivamente presentare un dossier che analizzi in maniera dettagliata dei criteri al fine di definire un Action Plan;
- con verbale della seduta del 10 dicembre 2020 della Conferenza dei Sindaci della Valle di Cembra gli stessi hanno demandato la Comunità della Valle di Cembra, a presentare domanda di contributo al G.A.L. – Trentino Centrale per il lavoro di stesura del dossier per l'ottenimento della certificazione GIAHS;

- per l'elaborazione del dossier del “Progetto candidatura riconoscimento GIAHS “Val di Cembra” ci si è avvalsi della collaborazione del Comitato Vi.Va.Ce;
- con decreto del Commissario n. 43 di data 23 dicembre 2020 viene approvato in linea tecnica il Progetto di candidatura riconoscimento GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems) “Val di Cembra” al fine della presentazione della domanda di contributo sul Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 - Misura 19 - Sostegno allo sviluppo locale Leader – Operazione 19.2.1 - Azione 7.6 – Edizione 2020;
- in data 28.12.2020 agli atti sub. prot. n. 5823 è stata presentata al GAL-Trentino centrale domanda di contributo per importo di complessivi Euro 18.200,00 (al netto di IVA);
- con nota 313/21 di data 13 aprile 2021 il G.A.L. – Trentino Centrale ha comunicato l'ammissione a contributo per una spesa ammessa di € 18.200,00 e stabilito il termine del 31 dicembre 2022 per rendicontazione del progetto;
- il Comitato Vivace ha elaborato e trasmesso con nota agli atti sub. prot. n. 6210 dd. 21.12.2022 la versione definitiva del dossier per la candidatura al riconoscimento GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems) “Val di Cembra”, in base ai lavori prodotti dai quattro tecnici incaricati;
- con decreto del Presidente n. 67 del 21 dicembre 2022, si è provveduto ad approvare il dossier come elaborato dal Comitato Vivace per la candidatura al riconoscimento GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems) “Val di Cembra”, e incaricato gli uffici di procedere all'invio del dossier e della documentazione prevista per la liquidazione del contributo al GAL-Trentino centrale.

Ritenuto necessario ora procedere alla traduzione in inglese di parte dell'elaborato e precisamente del dossier (n. 34 pagine, circa n. 18.000 parole ed un action plan (n. 21 pagine, circa n. 13.500 parole), al fine della presentazione del dossier alla commissione internazionale che si esprimerà sulla candidatura al riconoscimento GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems) della Valle di Cembra;

Ritenuto opportuno incaricare della traduzione il dott. Stefano Celon, individuato dal Comitato Vivace, che si avvarrà anche della collaborazione della dott.ssa Chiara Massacesi;

Visto il preventivo trasmesso dal dott. Stefano Celon, agli atti sub. prot. n. 6074. dd.14 dicembre 2022, acclarante un compenso pari ad € 3.000,00 a cui vanno ad aggiungersi il contributo previdenziale del 4% e l'IVA.

Preso atto che si rende necessario dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti dell'art. 183, comma 4, della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2, per consentire l'invio della documentazione al GIAHS;

Preso atto che:

- con deliberazione del Consiglio dei Sindaci n. 13 del 28 dicembre 2022 è stato approvato il Documento Unico di Programmazione 2023-2025.
- con deliberazione del Consiglio dei Sindaci n. 14 del 28 dicembre 2022 è stato approvato il bilancio di previsione finanziario 2023-2025.
- con decreto del Presidente della Comunità n. 76 del 30 dicembre 2022, immediatamente eseguibile, è stato approvato, nella sua parte finanziaria, il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il triennio 2023 – 2025;

Visti:

- la L.P. n. 18/2015 “modificazioni della legge provinciale di contabilità 1979 e altre disposizioni di adeguamento dell'ordinamento provinciale e degli enti locali al D. Lgs. 118/2011 e ss.mm. (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi a norma degli artt. 1 e 2 della L. n. 42/2009);
- la L.P. n. 7 di data 6 luglio 2022 “Riforma delle comunità modificazioni della legge provinciale 16 giugno 2006, n. 3 (Norme in materia di governo dell'autonomia del Trentino), e della legge provinciale per il governo del territorio 2015. Modificazioni della legge provinciale sulle fonti rinnovabili 2022”
- il D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 (Testo Unico Enti Locali) e s.m.;

- la deliberazione del Consiglio n. 11 del 24 giugno 2019 con la quale si è provveduto alla approvazione del nuovo modello organizzativo della Comunità;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03 maggio 2018, n. 2;
- il Regolamento di attuazione dell'ordinamento finanziario e contabile degli enti locali approvato con D.P.G.R. 27.10.1999 n. 8/L e s.m., per quanto compatibile con la normativa in materia di armonizzazione contabile;
- lo Statuto della Comunità della Valle di Cembra;
- il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione del Consiglio della Comunità n. 6 di data 19 febbraio 2018;

Acquisiti preventivamente, sulla proposta del decreto, i pareri favorevoli previsti dalle disposizioni dell'art. 185 della L.R. 2/2018.

## DECRETA

1. di incaricare, per le motivazioni e le modalità previste in premessa, il dott. Stefano Celon della traduzione in inglese del dossier (n. 34 pagine, circa n. 18.000 parole ed un action plan (n. 21 pagine, circa n. 13.500 parole) riferiti alla candidatura della Val di Cembra al GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems) per un compenso pari ad € 3.000,00 a cui vanno ad aggiungersi il contributo previdenziale del 4% e l'IVA, come da preventivo del 14 dicembre 2022, prot. della Comunità n. 6074 del 15 dicembre 2022;
2. di impegnare l'importo di € 3.806,40 al capitolo 5354 (Missione 9, Programma 2, Titolo 2 Macroaggregato 2) all'esercizio finanziario 2023 del Peg 2023-2025;
3. di dichiarare, con separata votazione espressa nelle forme di legge, il presente decreto immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 4, della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2, per le ragioni espresse in premessa;
4. di dare evidenza, e ciò ai sensi dell'art. 4 della L.P. 23/92, al fatto che avverso la presente deliberazione sono ammessi i seguenti ricorsi:
  - a) opposizione al Presidente della Comunità della Valle di Cembra, durante il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, 5° comma del C.E.L. approvato con la Legge Regionale 3 maggio 2018 n. 2;
  - b) straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, o per motivi di legittimità, entro 120 giorni dalla sua pubblicazione, ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199;
  - c) giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104.

(\*) i ricorsi b) e c) sono alternativi.

**LETTO, APPROVATO E SOTTOSCRITTO**

**IL PRESIDENTE**  
Simone Santuari

**IL SEGRETARIO**  
dott. Paolo Tabarelli de Fatis

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo

Cembra Lisignago, li\_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
Dott. Paolo Tabarelli de Fatis

**ITER DI PUBBLICAZIONE ED ESECUTIVITA'**

Pubblicato all'albo telematico della Comunità sul sito [www.albotelematico.tn.it](http://www.albotelematico.tn.it) per dieci (10) giorni consecutivi dal 18/01/2023

Provvedimento esecutivo dal

Cembra Lisignago, li

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
Dott. Paolo Tabarelli de Fatis

Proposta del decreto del Presidente della Comunità della Valle di Cembra dd. 18/01/2023 avente per oggetto:

Incarico alla dott. Stefano Celon per la traduzione in inglese della documentazione riferita alla candidatura della Valle di Cembra al GIAHS (Globally Importance Agricultural Heritage Systems).

*ESPRESSIONE DEI PARERI AI SENSI DEGLI ARTT. 185 e 187 DELLA L.R. 03 MAGGIO 2018, N. 2*

**Regolarità tecnico-amministrativa:**

Il Segretario Generale della Comunità della Valle di Cembra, esprime parere favorevole sulla proposta di deliberazione in ordine ai riflessi della medesima sulla regolarità e correttezza dell'azione amministrativa.

Cembra Lisignago, lì 18/01/2023

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Paolo Tabarelli de Fatis

**Regolarità contabile:**

Il Responsabile del Servizio Finanziario della Comunità della Valle di Cembra, esprime parere favorevole sulla proposta di deliberazione in ordine alla regolarità contabile, attestando altresì la copertura finanziaria della spesa.

Cembra Lisignago, lì 18/01/2023

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO  
dott. Giampaolo Omar Bon